

Contract
for
The implementation of a Training course and technical visit on
freshwater aquaculture management for the staff of the Fisheries
Iranian Organization

between

The Research and Studies Centre for the Fishery, S.C.A.R.L, called "C.I.R.S.PE" below, resident in No.21- Gigli D'ORO Ave. 00186 Roma, represented by the president, Doctor Massimo GUERRIERI, resident in No.21 Gigli d'Oro Ave. Roma

and

The Asian Fisheries Technology & Management Co. Ltd. nominated "AFTM" below situated in Unit 22, No. 23,27th St., Alvand St., Arjantine Sq., Teheran –Islamic Republic of Iran, its director: Mr M.E.Esmaeili resident in Unit 22, No. 23,27th St., Alvand St., Arjantine Sq., Teheran.

Introduction

-Referring to the financing of the project Aquaculture in Sistan-Baluchestan Province of Islamic Republic of Iran approved by the Italian Ministry of Foreign Affairs - the General Director of Cooperation of the Development,

-Referring to the presentation of the above emission from the Italian Government to the United Nations Development Project (UNDP) in Teheran based on a reciprocate agreement on the subject,

-Referring the direct intervention of SHILAT, Iranian Fisheries Organization, in both administration and operation of the project in order to respect the technical and professional contribution of Iranians that is the principle of the Italian cooperation in the development.

Both parts agree on and draw up what follows

Article 1

AFTM undertakes to carry out the following activities with its own structures and staff:

- Implementation of a visit on freshwater aquaculture management for the 11 staffs of the Fisheries Iranian Organization for one week (from the 21st of May until the 28th) and a training course (from the 2nd of July until the 15th) for 12 technicians from Shilat. AFTM undertakes to provide a detailed time table for both trips, which will be accepted by Shilat, 15 days before the leaving. AFTM will send a coordinator for each trip for coordination, translation, managing the plan. The analysis of the expenditure is drawn in the ANNEXURES A, B, C and D which are part of this contract and it is subscribed by both parts.

The visiting programme will take place in India, by the cooperation of CIFA, ICAR, government of India,.

AFTM will carry the domestic flights in India, the accommodation and the transportation.

AFTM undertakes to provide CIRSPE with all the didactic papers that will be given to the delegates as a technical support.

AFTM undertakes to provide to CIRSPE a detailed report after the ending of the visit and Training Course, with all the activities done within the trip.

Article 2

AFTM assures that the staff assigned for the implementation of the Training Course is qualified and willing to perform the services described above. AFTM assures all work required under this contract are carried out in accordance with the highest standards of the profession of craft.

CIRSPE will pay the insurance for the course participants for the entire period of the Training Course with the Insurance Company Asia, Teheran Apadan n.20 for medical assistance (50.000 Euro) and in case of died (20.000 Euro), according to the Iranian Law and social customs, for an amount of 50 Euro/participant, for a total amount of 1.250 Euro.

CIRSPE will provide the tickets for the participants as follows

Flights	Participants	Unit price Euro	Total price
Zahedan-Tehran-Zahedan	5	90	450
Tehran-Delhi-Tehran	12	300	3600
Zahedan-Tehran-Zahedan	10	90	900
Tehran-Delhi-Tehran	13	300	3900
Total	25		8850

CIRSPE will pay to the training participants a pocket money of 40 Euro/day for a total amount of 10.120 EURO.

AFTM will provides the Indian domestic flights as follows

Indian domestic flights	Participants	Unit price Euro	Total price
Technical visit	12	445	6540
Technical visit and training	13	445	5785

Article 3

This contract will begin the 9th of March 2006 and will end on the 31st of August 2006. Any extension to this term must be written and signed by both parts.

The technical visit and Training Course shall end within the month of July 2006, during July and August AFTM will write the report of the activities. This report shall be provided to CIRSPE office in Teheran within the 31st of August 2006.

Article 4

As a support of the implementation of the Training Course, CIRSPE will provide AFTM a financial contribution of EURO 44.763,00

The payments will be made according to the following schedule:

- a) A payment of 20% of the total amount at the signing of the contract;
- b) A payment of 30% of the total amount at the end of the technical visit
- c) A payment of 20% of the total amount before the starting of the training course
- d) A payment of the remaining 30% after the approval from the CIRSPE office in Rome of the final report of the activities done by AFTM.

AFTM will provide the invoices of the payments described in a), b), c) and d) of this article, to the CIRSPE office in Rome.

CIRSPE will pay with a bank remittance within 20 days after the receiving of the invoice and after the approval of the services provided by AFTM.

AFTM will provide a receipt proving the payments.

Article 5

CIRSPE and/or AFTM can rescind this contract, with a written note, if one of the parties believes that it is impossible or inopportune to go on with the developing of the visit and Training Course for any reason out of CIRSPE or AFTM control like war, natural disaster or any similar event; or in the event of delay or lack of one of the party. If that happens, the work done up 'till that moment will be paid.

For any inobservance of the conditions of this contract from one of the contractors, the other party can write a note with the detailed inobservance, indicating also the corrections to be done within 60 days. If the party does not make the requested actions, the other party can rescind this contract without losing any of its right.

Article 6

All the papers and technical matters produced within the project will be at disposal of the Steering Committee of the project and C.I.R.S.P.E., therefore, has the right to publish and divulgate a part or the integral version of the papers referring to their institutional aims.

All the materials are owned also by AFTM and that can be used by AFTM; provided acknowledgement of other parties is to be given

Article 7

The contractors undertake to consider data and information managed during the carrying out of the present work and concerning the other party, strictly confidential.

Article 8

If any controversy referring to the interpretation and application of this contract happens, both sides agree to try their best to solve the problems of disputes, mutually, otherwise they may refer to SHILAT as the fair part (foreign affairs or

NPD). If not solved the Italian judicial court in Rome, has the exclusive right to make establishments.

This contract is signed in 4 original copies, 2 in English and 2 in Italian.

Rome, 9th of March 2006

AFTM
Executive Manager
M.E.Esmaeili

C.I.R.S.PE.
The President

Massimo GUERRIERI

Terms and conditions mentioned in art. 1,3,4,5,8 are accepted and confirmed.

AFTM
Executive Manager
M.E.Esmaeili

C.I.R.S.PE.
The President

Massimo GUERRIERI

ANNEXURE A

Cost estimation for first delegation for technical visit on freshwater aquaculture management

(11 delegates from Shilat and one coordinator from AFTM for 8 days- from the 21st of May until the 28th of May 2006)

No.	Item	Unit price Euro	Participants	Total	EU
1- Tickets	Indian domestic flights	445	12	6540	
2- Accommodation	7 days hotel charges	300	12	3600	
3- Transportation	Van and taxi for visits and local transportations for 8 days			1200	
4- Legal charges	Visa and airport tax	50	12	600	
5- Technical materials	Papers, books, manuals, CD, for each person	20	12	240	
6- AFTM	For services and report preparation			1500	
7- CIFA charges	Services charges for 12 members to CIFA, India			1800	13740
8- contingency	10% of the expenses			1370	
Total					15110
Tax 10%	10% of the contract price			1511	
Total					18.361

ANNEXURE B

Cost estimation for second delegation for training course on freshwater aquaculture (12 delegates from Shilat and one coordinator from AFTM for 15 days – from the 2nd of July until the 15th of July 2006)

No.	Item	Unit price Euro	Participants	Total	
1- Tickets	Indian domestic flights	400	13	5785	
2- Accommodation	14 days hotel charges	500	13	6500	
3- Transportation	Van and taxi for visits and local transportations for 15 days			2200	
4- Legal charges	Visa and airport tax	50	13	650	
5- TRAINING COURSE CHARGES	LECTURES, ORGANISER			4400	
6- Technical materials	Papers, books, manuals, CD, for each person	30	13	390	
7- AFTM	For services and report preparation			2000	21340
8- contingency	10% of the expenses			2130	
Total					23470
Tax 10%	10% of the contract price			2347	
Total					26.402

ANNEXURE C

Total Cost of technical visit on freshwater aquaculture management (11 delegates from Shilat and one coordinator from AFTM for 8 days) for second delegation for training course on freshwater aquaculture (12 delegates from Shilat and one coordinator from AFTM for 15 days)

General total

Total visit training	12 people			18.361	
Total training	13 people			26.402	
Total training	25 PEOPLE			0	44.763
insurance	25 people			1250	
Flight	25 people			8850	
Pocket money	25 people			11640	
TOTAL				66.503	

ANNEXURE D

DETAILED BANKING INSTRUCTIONS

Correspondent Bank	Credit Suisse (Head Office) Zurich SWIFT CODE -CRESCHZZBOA-
Beneficiary Bank	Export Development Bank of Iran Central Br.Code 1301 SWIFT CODE -EDBIIRTHCEN- In favor of Mr. Seyd Javad Moosavi A/C OR ID n. 010138216 Transfer under MT 103 MSG